

Επίσημη Εφημερίδα

L 61

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

51ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

5 Μαρτίου 2008

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 176/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 για τη θέσπιση κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 177/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για τη θέσπιση κοινού πλαισίου όσον αφορά τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 του Συμβουλίου ... 6

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 176/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Φεβρουαρίου 2008

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 για τη θέσπιση κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS) λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

Αφού ζήτησαν τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ συνιστά το νομοθετικό πλαίσιο για την περιφερειακή ταξινόμηση, ώστε να καθίσταται δυνατή η συλλογή, κατάρτιση και διάδοση εναρμονισμένων περιφερειακών στατιστικών στην Κοινότητα.
- (2) Όλες οι στατιστικές των κρατών μελών που διαβιβάζονται στην Επιτροπή και οι οποίες ταξινομούνται ανά εδαφικές μονάδες θα πρέπει να χρησιμοποιούν την ταξινόμηση NUTS κατά περίπτωση.
- (3) Κρίνεται αναγκαία η προσαρμογή των παραρτημάτων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 175 της 27.7.2007, σ. 13.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 4ης Σεπτεμβρίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 2008.

⁽³⁾ ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 105/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 39 της 10.2.2007, σ. 1).

- (4) Δεδομένου ότι ο στόχος του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα η καθιέρωση κοινών στατιστικών προτύπων που παρέχουν τη δυνατότητα παραγωγής εναρμονισμένων στατιστικών δεδομένων, δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορεί συνεπώς να επιτευχθεί καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας του άρθρου 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει το αναγκαίο μέτρο για την επίτευξη του στόχου αυτού.

- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Το παράρτημα II τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
3. Το παράρτημα III τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο που παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 20 Φεβρουαρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. LENARČIČ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Μεταξύ ΒΕ — BELGIQUE/BELGIË και CZ — ČESKÁ REPUBLIKA παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«БЪЛГАРИЯ

| Κωδικός | NUTS 1 | NUTS 2 | NUTS 3 |
|---------|---|-------------------|-----------------|
| BG | | | |
| BG3 | СЕВЕРНА И ЮГОИЗТОЧНА БЪЛГАРИЯ | | |
| BG31 | | Северозападен | |
| BG311 | | | Видин |
| BG312 | | | Монтана |
| BG313 | | | Враца |
| BG314 | | | Плевен |
| BG315 | | | Ловеч |
| BG32 | | Северен централен | |
| BG321 | | | Велико Τърново |
| BG322 | | | Γαβрово |
| BG323 | | | Русе |
| BG324 | | | Разград |
| BG325 | | | Силистра |
| BG33 | | Североизточен | |
| BG331 | | | Варна |
| BG332 | | | Добрич |
| BG333 | | | Шумен |
| BG334 | | | Τърговище |
| BG34 | | Югоизточен | |
| BG341 | | | Бургас |
| BG342 | | | Сливен |
| BG343 | | | Ямбол |
| BG344 | | | Стара Загора |
| BG4 | ЮГОЗАПАДНА И ЮЖНА ЦΕΝΤΡΑΛΝΑ БЪЛГАРИЯ | | |
| BG41 | | Югозападен | |
| BG411 | | | София (στοлица) |
| BG412 | | | София |
| BG413 | | | Благоевград |
| BG414 | | | Перник |
| BG415 | | | Κюстендил |
| BG42 | | Южен централен | |
| BG421 | | | Πловдив |
| BG422 | | | Χασκovo |
| BG423 | | | Παζαρτζικ |
| BG424 | | | Сμοлян |
| BG425 | | | Κърджали |
| BGZ | EXTRA-REGIO | | |
| BGZZ | | Extra-Regio | |
| BGZZZ | | | Extra-Regio» |

2. Μεταξύ PT — PORTUGAL και SI — SLOVENIJA παρεμβάλλεται ο ακόλουθος πίνακας:

«ROMÂNIA

| Κωδικός | NUTS 1 | NUTS 2 | NUTS 3 |
|---------|---------------------|-------------------|-----------------|
| RO | | | |
| RO1 | MACROREGIUNEA UNU | | |
| RO11 | | Nord-Vest | |
| RO111 | | | Bihor |
| RO112 | | | Bistrița-Năsăud |
| RO113 | | | Cluj |
| RO114 | | | Maramureș |
| RO115 | | | Satu Mare |
| RO116 | | | Sălaj |
| RO12 | | Centru | |
| RO121 | | | Alba |
| RO122 | | | Brașov |
| RO123 | | | Covasna |
| RO124 | | | Harghita |
| RO125 | | | Mureș |
| RO126 | | | Sibiu |
| RO2 | MACROREGIUNEA DOI | | |
| RO21 | | Nord-Est | |
| RO211 | | | Bacău |
| RO212 | | | Botoșani |
| RO213 | | | Iași |
| RO214 | | | Neamț |
| RO215 | | | Suceava |
| RO216 | | | Vaslui |
| RO22 | | Sud-Est | |
| RO221 | | | Brăila |
| RO222 | | | Buzău |
| RO223 | | | Constanța |
| RO224 | | | Galați |
| RO225 | | | Tulcea |
| RO226 | | | Vrancea |
| RO3 | MACROREGIUNEA TREI | | |
| RO31 | | Sud — Muntenia | |
| RO311 | | | Argeș |
| RO312 | | | Călărași |
| RO313 | | | Dâmbovița |
| RO314 | | | Giurgiu |
| RO315 | | | Ialomița |
| RO316 | | | Prahova |
| RO317 | | | Teleorman |
| RO32 | | București — Ilfov | |
| RO321 | | | București |
| RO322 | | | Ilfov |
| RO4 | MACROREGIUNEA PATRU | | |
| RO41 | | Sud-Vest Oltenia | |
| RO411 | | | Dolj |
| RO412 | | | Gorj |
| RO413 | | | Mehedinți |
| RO414 | | | Olt |
| RO415 | | | Vâlcea |
| RO42 | | Vest | |
| RO421 | | | Arad |

| Κωδικός | NUTS 1 | NUTS 2 | NUTS 3 |
|---------|-------------|-------------|---------------|
| RO422 | EXTRA-REGIO | Extra-Regio | Caraş-Severin |
| RO423 | | | Hunedoara |
| RO424 | | | Timiş |
| ROZ | | | |
| ROZZ | | | |
| ROZZZ | | | Extra-Regio» |

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Στην παράγραφο που αφορά το επίπεδο NUTS 3, μεταξύ Βελγίου και Τσεχικής Δημοκρατίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«στη Βουλγαρία “Области (Ομπλαστι)”,».
2. Στην παράγραφο που αφορά το επίπεδο NUTS 3, μεταξύ Ουγγαρίας και Σλοβακικής Δημοκρατίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«στη Ρουμανία “Județe”,».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 τροποποιείται ως εξής:

1. Μεταξύ Βελγίου και Τσεχικής Δημοκρατίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«στη Βουλγαρία “Общини (Ομπστινί)”,».
2. Μεταξύ Πορτογαλίας και Σλοβενίας παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:
«στη Ρουμανία “Municipii, Orașe, Comune”,».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 177/2008 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 20ής Φεβρουαρίου 2008****για τη θέσπιση κοινού πλαισίου όσον αφορά τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς και την κατάρτιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 του Συμβουλίου**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 του Συμβουλίου ⁽²⁾, θέσπισε κοινό πλαίσιο για την κατάρτιση μητρώων επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς με εναρμονισμένους ορισμούς, χαρακτηριστικά, πεδίο εφαρμογής και διαδικασίες ενημέρωσης. Προκειμένου η ανάπτυξη των μητρώων επιχειρήσεων να παραμείνει μέσα σε ένα εναρμονισμένο πλαίσιο, θα πρέπει να εκδοθεί νέος κανονισμός.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1993, για τις στατιστικές μονάδες παρατήρησης και ανάλυσης του παραγωγικού συστήματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ⁽³⁾, περιλαμβάνει τους ορισμούς των στατιστικών μονάδων που πρέπει να χρησιμοποιούνται. Η εσωτερική αγορά απαιτεί βελτιωμένη στατιστική συγκρισιμότητα για να ικανοποιούνται οι κοινοτικές απαιτήσεις. Προκειμένου να επιτευχθεί αυτή η βελτίωση, θα πρέπει να υιοθετηθούν κοινοί ορισμοί και περιγραφές για τις επιχειρήσεις και τις λοιπές σχετικές στατιστικές μονάδες που πρέπει να καλυφθούν.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων ⁽⁴⁾, και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, περί βραχυπροθέσμων στατιστικών ⁽⁵⁾, θέσπισαν κοινό πλαίσιο για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση κοινοτικών

στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων στην Κοινότητα. Τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς αποτελούν βασικό στοιχείο ενός τέτοιου κοινού πλαισίου, καθιστώντας εφικτή την οργάνωση και το συντονισμό των στατιστικών ερευνών με την παροχή εναρμονισμένου πλαισίου δειγματοληψίας.

- (4) Τα μητρώα επιχειρήσεων αποτελούν μέθοδο η οποία επιτρέπει το συγκερασμό των αλληλοσυγκρουόμενων απαιτήσεων για την ομαδοποίηση περισσότερων πληροφοριών που αφορούν τις επιχειρήσεις, αφενός, και την ελάφρυνση του διοικητικού φόρτου των ιδίων των επιχειρήσεων, αφετέρου, ιδίως με τη χρήση πληροφοριών που βρίσκονται σε διοικητικά και νομικά αρχεία, ειδικότερα στην περίπτωση των πολύ μικρών, των μικρών και των μεσαίων επιχειρήσεων, όπως ορίζονται στη σύσταση 2003/361/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁶⁾.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές ⁽⁷⁾, θέσπισε πλαίσιο για την κατάρτιση κοινοτικού στατιστικού προγράμματος καθώς και κοινό πλαίσιο για το στατιστικό απόρρητο.
- (6) Οι ειδικοί κανόνες για την επεξεργασία δεδομένων εντός του πλαισίου του κοινοτικού στατιστικού προγράμματος δεν επηρεάζουν την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽⁸⁾.
- (7) Τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς είναι η κύρια πηγή για τη δημογραφία των επιχειρήσεων, δεδομένου ότι παρακολουθούν κάθε ίδρυση και διακοπή λειτουργίας επιχείρησης, καθώς και τις διαρθρωτικές αλλαγές στην οικονομία που απορρέουν από τη συγκέντρωση ή την αποσυγκέντρωση, η οποία επέρχεται από κινήσεις όπως οι συγχωνεύσεις, οι εξαγορές, οι διαλύσεις, οι αποσχίσεις και η αναδιάρθρωση.
- (8) Τα μητρώα επιχειρήσεων παρέχουν τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται για την ικανοποίηση ενός έντονου ενδιαφέροντος στον τομέα της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη, όχι μόνο όσον αφορά τη γεωργία αλλά και όσον αφορά τον ολόένα αυξανόμενο συνδυασμό της με άλλες δραστηριότητες που δεν καλύπτονται από τις γεωργικές στατιστικές που βασίζονται στα προϊόντα.

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 1ης Ιουνίου 2006 (ΕΕ C 298 Ε της 8.12.2006, σ. 127), κοινή θέση του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 2007 (ΕΕ C 193 Ε της 21.8.2007, σ. 1) και θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2007 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 2008.

⁽²⁾ ΕΕ L 196 της 5.8.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 30.3.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 162 της 5.6.1998, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1893/2006.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 124 της 20.5.2003, σ. 36.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

- (9) Οι δημόσιες επιχειρήσεις διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στις εθνικές οικονομίες των κρατών μελών. Η οδηγία 80/723/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 1980, περί της διαφάνειας των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των κρατών μελών και των δημοσίων επιχειρήσεων⁽¹⁾, καλύπτει ειδικές κατηγορίες δημοσίων επιχειρήσεων. Οι δημόσιες επιχειρήσεις και οι δημόσιες εταιρείες θα πρέπει, επομένως, να προσδιορίζονται στα μητρώα επιχειρήσεων, και αυτό μπορεί να γίνει με την ταξινόμηση του θεσμικού τομέα.
- (10) Οι πληροφορίες όσον αφορά τους δεσμούς ελέγχου μεταξύ νομικών μονάδων χρειάζονται για τον καθορισμό των ομάδων επιχειρήσεων, τον ορθό προσδιορισμό των επιχειρήσεων, την ανάλυση χαρακτηριστικών των μεγάλων και σύνθετων μονάδων και τη μελέτη του επιπέδου συγκέντρωσης σε συγκεκριμένες αγορές. Οι πληροφορίες για τις ομάδες επιχειρήσεων βελτιώνουν την ποιότητα των μητρώων επιχειρήσεων και μπορούν να χρησιμοποιούνται για να μειώνεται ο κίνδυνος αποκάλυψης εμπιστευτικών δεδομένων. Η σημασία ορισμένων χρηματοοικονομικών δεδομένων έχει συχνά μεγαλύτερη βαρύτητα σε επίπεδο ομάδας ή υποομάδας επιχειρήσεων απ' ό,τι σε επίπεδο μεμονωμένης επιχείρησης. Στην πραγματικότητα, τα δεδομένα αυτά ενδέχεται να είναι διαθέσιμα μόνον σε επίπεδο ομάδας ή υποομάδας. Η καταχώριση των δεδομένων ομάδων επιχειρήσεων καθιστά εφικτή, εφόσον απαιτείται, την έρευνα απευθείας επί των ομάδων αντί επί των συστατικών μονάδων τους, και αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το φόρτο που συνεπάγεται η υποχρέωση παροχής στατιστικών πληροφοριών. Τα μητρώα επιχειρήσεων θα πρέπει να εναρμονισθούν περαιτέρω προκειμένου να εγγράφονται οι ομάδες επιχειρήσεων.
- (11) Η προϊούσα παγκοσμιοποίηση της οικονομίας δυσχεραίνει την τρέχουσα παραγωγή αρκετών στατιστικών. Με την καταχώριση δεδομένων πολυεθνικών ομάδων επιχειρήσεων, τα μητρώα επιχειρήσεων αποτελούν βασικό εργαλείο για τη βελτίωση πολλών στατιστικών που αφορούν την παγκοσμιοποίηση: διεθνές εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών, ισοζύγιο πληρωμών, άμεσες ξένες επενδύσεις, αλλοδαπές θυγατρικές, έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία, και διεθνής αγορά εργασίας. Οι περισσότερες από αυτές τις στατιστικές καλύπτουν ολόκληρη την οικονομία και απαιτούν ούτως την κάλυψη όλων των κλάδων της οικονομίας από τα μητρώα επιχειρήσεων.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (Ευρατόμ, ΕΟΚ) αριθ. 1588/90 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τη διαβίβαση στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων πληροφοριών που καλύπτονται από το στατιστικό απόρρητο⁽²⁾, η επίκληση εθνικών κανόνων περί στατιστικού απόρρητου δεν μπορεί να παρεμποδίσει τη διαβίβαση εμπιστευτικών στατιστικών δεδομένων στην κοινοτική αρχή (Eurostat), εφόσον η διαβίβαση αυτών των δεδομένων προβλέπεται από πράξη του κοινοτικού δικαίου.
- (13) Προκειμένου να εγγυηθούν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, τα θεσμικά όργανα των κρατών μελών που είναι υπεύθυνα για τη συλλογή των δεδομένων μπορεί να χρειάζονται πρόσβαση σε πηγές διοικητικών δεδομένων, όπως τα μητρώα που τηρούν οι φορολογικές αρχές και οι αρχές κοινωνικής ασφάλισης, οι κεντρικές τράπεζες και άλλες δημόσιες υπηρεσίες, καθώς και σε άλλες βάσεις δεδομένων που περιέχουν πληροφορίες για διασυνοριακές συναλλαγές και θέσεις, εφόσον τα δεδομένα αυτά είναι αναγκαία για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών.
- (14) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 184/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για το ισοζύγιο πληρωμών, το διεθνές εμπόριο υπηρεσιών και τις άμεσες ξένες επενδύσεις⁽³⁾, έχει θεσπίσει κοινό πλαίσιο για την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση σχετικών κοινοτικών στατιστικών.
- (15) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁴⁾.
- (16) Συγκεκριμένα, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να αποφασίζει σχετικά με την κάλυψη των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένων στο οικείο κράτος ομάδων επιχειρήσεων, να ενημερώνει τον κατάλογο, τους ορισμούς και τους κανόνες συνέχειας των χαρακτηριστικών των μητρώων του παραρτήματος, να ορίζει κοινά πρότυπα ποιότητας, καθώς επίσης και το περιεχόμενο και τη συχνότητα των εκθέσεων για την ποιότητα, και να εγκρίνει τους κανόνες ενημέρωσης των μητρώων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας, και αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων με την προσθήκη νέων μη ουσιωδών στοιχείων, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (17) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 θα πρέπει, επομένως, να καταργηθεί.
- (18) Ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος, η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει κοινό πλαίσιο για τα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς στην Κοινότητα.

(1) ΕΕ L 195 της 29.7.1980, σ. 35. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2005/81/ΕΚ (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 47).

(2) ΕΕ L 151 της 15.6.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

(3) ΕΕ L 35 της 8.2.2005, σ. 23. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 19.4.2006, σ. 10).

(4) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200 της 22.7.2006, σ. 11).

(5) ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ένα ή περισσότερα εναρμονισμένα μητρώα επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς, ως εργαλείο για την προετοιμασία και το συντονισμό ερευνών και ως πηγή πληροφοριών για τη στατιστική ανάλυση του πληθυσμού των επιχειρήσεων και των δημογραφικών του στοιχείων, για τη χρήση διοικητικών δεδομένων και για τον εντοπισμό και τη συγκρότηση στατιστικών μονάδων.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «νομική μονάδα», «επιχείρηση», «τοπική μονάδα» και «ομάδα επιχειρήσεων»: όπως ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 696/93·
- β) «εθνικές αρχές»: όπως ορίζονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97·
- γ) «στατιστικοί σκοποί»: όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1588/90·
- δ) «πολυεθνική ομάδα επιχειρήσεων»: η ομάδα επιχειρήσεων που διαθέτει τουλάχιστον δύο επιχειρήσεις ή νομικές μονάδες εγκατεστημένες σε διαφορετικές χώρες·
- ε) «κατατεταγμένη ομάδα επιχειρήσεων»: οι επιχειρήσεις και οι νομικές μονάδες μιας πολυεθνικής ομάδας επιχειρήσεων, που είναι εγκατεστημένες στην ίδια χώρα. Μπορεί να περιλαμβάνει μόνον μία μονάδα, εφόσον οι άλλες μονάδες δεν είναι εγκατεστημένες στη χώρα. Μια επιχείρηση μπορεί να είναι κατατεταγμένη ομάδα επιχειρήσεων ή μέρος αυτής.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Σύμφωνα με τους ορισμούς του άρθρου 2 και με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, στα μητρώα καταχωρίζονται:

- α) όλες οι επιχειρήσεις που ασκούν οικονομικές δραστηριότητες που συμβάλλουν στη δημιουργία του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ), καθώς και οι τοπικές μονάδες τους·
- β) οι νομικές μονάδες από τις οποίες αποτελούνται οι επιχειρήσεις αυτές·
- γ) οι κατατεταγμένες ομάδες επιχειρήσεων και οι πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων, και
- δ) οι καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένες στο οικείο κράτος ομάδες επιχειρήσεων.

2. Οι απαιτήσεις της παραγράφου 1, ωστόσο, δεν εφαρμόζονται σε νοικοκυριά, εφόσον τα αγαθά και οι υπηρεσίες που παράγουν προορίζονται για ίδια κατανάλωση ή συνεπάγονται την εκμίσθωση ιδιόκτητου ακινήτου.

3. Οι τοπικές μονάδες που δεν αποτελούν αυτοτελείς νομικές οντότητες (υποκαταστήματα), που εξαρτώνται από αλλοδαπές

επιχειρήσεις και ταξινομούνται ως οιονεί επιχειρήσεις σύμφωνα με τις αρχές του ευρωπαϊκού συστήματος λογαριασμών του 1995, όπως ορίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1996, περί του ευρωπαϊκού συστήματος εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών της Κοινότητας⁽¹⁾, και του συστήματος εθνικών λογαριασμών των Ηνωμένων Εθνών του 1993, αντιμετωπίζονται ως επιχειρήσεις για τους σκοπούς των μητρώων επιχειρήσεων.

4. Οι ομάδες επιχειρήσεων μπορούν να ορισθούν βάσει των δεσμών ελέγχου μεταξύ των νομικών μονάδων τους. Για την περιγραφή των ομάδων επιχειρήσεων, χρησιμοποιείται ο ορισμός του ελέγχου, όπως παρατίθεται στο σημείο 2.26 του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2223/96.

5. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται μόνο σε μονάδες που ασκούν, εν όλω ή εν μέρει, οικονομική δραστηριότητα. Κάθε δραστηριότητα που συνίσταται στην προσφορά αγαθών και υπηρεσιών σε συγκεκριμένη αγορά θεωρείται οικονομική δραστηριότητα. Επιπλέον, οι μη εμπορεύσιμες υπηρεσίες που συμβάλλουν στο ΑΕΠ, καθώς και η άμεση και έμμεση κατοχή ενεργών νομικών μονάδων, θεωρούνται οικονομική δραστηριότητα για τους σκοπούς των μητρώων επιχειρήσεων. Οι οικονομικά μη ενεργές νομικές μονάδες αποτελούν μέρος μιας επιχείρησης μόνον σε συνδυασμό με οικονομικά ενεργές νομικές μονάδες.

6. Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά το κατά πόσον πρέπει να καταχωρίζονται στα μητρώα επιχειρήσεις με λιγότερο από 0,5 απασχολούμενο και ομάδες επιχειρήσεων καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένες στο οικείο κράτος χωρίς καμία στατιστική σημασία για τα κράτη μέλη, καθώς και ο ορισμός μονάδων συμβατών με εκείνες των γεωργικών στατιστικών, αποφασίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 16 παράγραφος 3.

Άρθρο 4

Πηγές στοιχείων

1. Τηρώντας τους όρους του άρθρου 6 σχετικά με την ποιότητα, τα κράτη μέλη μπορούν να συλλέγουν τις απαιτούμενες βάσει του παρόντος κανονισμού πληροφορίες, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε πηγή κρίνουν κατάλληλη. Επιτρέπεται στις εθνικές αρχές, εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων τους, να συλλέγουν, για στατιστικούς σκοπούς, τις πληροφορίες στις οποίες αναφέρεται ο παρών κανονισμός και περιλαμβάνονται σε διοικητικά και νομικά αρχεία.

2. Όταν τα απαιτούμενα δεδομένα δεν μπορούν να συλλεχθούν με λογικό κόστος, οι εθνικές αρχές δύνανται να εφαρμόζουν διαδικασίες στατιστικής εκτίμησης, με παράλληλη τήρηση του επιπέδου ακρίβειας και ποιότητας.

Άρθρο 5

Χαρακτηριστικά των μητρώων

1. Οι καταχωριζόμενες στα μητρώα μονάδες προσδιορίζονται με κωδικό αριθμό αναγνώρισης και με τα περιγραφικά στοιχεία που καθορίζονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 310 της 30.11.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1392/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 324 της 10.12.2007, σ. 1).

2. Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού όσον αφορά την ενημέρωση του καταλόγου χαρακτηριστικών, και τον ορισμό των χαρακτηριστικών και τους κανόνες συνεχείας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 16 παράγραφος 3.

Άρθρο 6

Πρότυπα και εκθέσεις ποιότητας

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα μέτρα που απαιτούνται για να διασφαλίζεται η ποιότητα των μητρώων επιχειρήσεων.

2. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή (Eurostat), κατόπιν αιτήματός της, έκθεση σχετικά με την ποιότητα των μητρώων επιχειρήσεων (εφεξής καλούμενες «εκθέσεις ποιότητας»).

3. Τα μέτρα που σχετίζονται με τα κοινά πρότυπα ποιότητας, καθώς και το περιεχόμενο και η περιοδικότητα των εκθέσεων ποιότητας, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού διά της συμπληρώσεώς του, καθορίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο του άρθρου 16 παράγραφος 3 και λαμβάνοντας υπόψη το κόστος συγκέντρωσης των στοιχείων.

4. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή (Eurostat) σχετικά με μείζονες μεθοδολογικές ή άλλες αλλαγές που ενδέχεται να επηρεάσουν την ποιότητα των μητρώων επιχειρήσεων, αμέσως μόλις αυτές γίνονται γνωστές και το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος κάθε τέτοιας αλλαγής.

5. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, εξετάζοντας ιδίως το κόστος για το στατιστικό σύστημα, την επιβάρυνση για τις επιχειρήσεις και τα οφέλη.

Άρθρο 7

Εγχειρίδιο συστάσεων

Η Επιτροπή δημοσιεύει εγχειρίδιο συστάσεων για τα μητρώα επιχειρήσεων. Το εγχειρίδιο ενημερώνεται σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Χρόνος αναφοράς και περιοδικότητα

1. Τα στοιχεία που εισάγονται και εξάγονται από τα μητρώα ενημερώνονται τουλάχιστον άπαξ ετησίως.

2. Η συχνότητα της ενημέρωσης εξαρτάται από το είδος της μονάδας, την εξεταζόμενη μεταβλητή, το μέγεθος της μονάδας και την πηγή που χρησιμοποιείται συνήθως για την ενημέρωση.

3. Τα μέτρα που αφορούν τους κανόνες ενημέρωσης, που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 3.

4. Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ετησίως αντίγραφο που αντανακλά την κατάσταση των μητρώων στο τέλος του έτους και διατηρούν το αντίγραφο αυτό τουλάχιστον επί τριάντα έτη για σκοπούς ανάλυσης.

Άρθρο 9

Διαβίβαση των εκθέσεων

1. Τα κράτη μέλη προβαίνουν σε στατιστικές αναλύσεις των μητρώων και διαβιβάζουν τις σχετικές πληροφορίες στην Επιτροπή (Eurostat), με το μορφότυπο και τη διαδικασία που ορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat), κατόπιν αιτήματός της, κάθε σχετική πληροφορία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στα κράτη μέλη.

Άρθρο 10

Ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ των κρατών μελών

Η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων είναι δυνατόν να πραγματοποιείται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, μεταξύ των αρμόδιων εθνικών αρχών των διαφόρων κρατών μελών, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, εφόσον η ανταλλαγή γίνεται για τη διασφάλιση της ποιότητας των πληροφοριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τις πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων. Οι εθνικές κεντρικές τράπεζες μπορούν να συμμετέχουν στην ανταλλαγή σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 11

Ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των κρατών μελών

1. Οι εθνικές αρχές διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) δεδομένα για τις πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων και τις συστατικές μονάδες τους, όπως ορίζονται στο παράρτημα, προκειμένου να παρασχεθούν, αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, πληροφορίες για τις πολυεθνικές ομάδες στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνεπής καταχώριση δεδομένων, αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, η Επιτροπή (Eurostat) διαβιβάζει, στις κατάλληλες εθνικές αρχές κάθε κράτους μέλους, δεδομένα για πολυεθνική ομάδα επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστατικών μονάδων της, όταν τουλάχιστον μία νομική μονάδα της ομάδας είναι εγκατεστημένη στην επικράτεια του εν λόγω κράτους μέλους.

3. Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, ο μορφότυπος, τα μέτρα σχετικά με την ασφάλεια και την εμπιστευτικότητα, καθώς και η διαδικασία για τη διαβίβαση δεδομένων των μεμονωμένων μονάδων στην Επιτροπή (Eurostat) και για τη διαβίβαση δεδομένων σχετικά με τις πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων στις κατάλληλες εθνικές αρχές, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

Ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των κεντρικών τραπεζών

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατόν να πραγματοποιείται, αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, η ανταλλαγή εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των εθνικών κεντρικών τραπεζών και μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας,

εφόσον η ανταλλαγή γίνεται για τη διασφάλιση της ποιότητας των πληροφοριών σχετικά με τις πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και εφόσον η ανταλλαγή έχει επιτραπεί ρητά από την αρμόδια εθνική αρχή.

2. Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα δεδομένα που διαβιβάζονται στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για στατιστικούς σκοπούς, ο μορφότυπος, τα μέτρα σχετικά με την ασφάλεια και την εμπιστευτικότητα, καθώς και η διαδικασία για τη διαβίβαση των δεδομένων σχετικά με τις πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων στις εθνικές κεντρικές τράπεζες και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 2.

Άρθρο 13

Εμπιστευτικότητα και πρόσβαση σε δεδομένα που επιτρέπουν άμεση αναγνώριση

1. Όταν η Επιτροπή (Eurostat), οι εθνικές αρχές, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες και η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα παραλαμβάνουν δεδομένα εμπιστευτικού χαρακτήρα σύμφωνα με τα άρθρα 10, 11 και 12, χειρίζονται τις εν λόγω πληροφορίες εμπιστευτικώς, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και παρά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, οποιαδήποτε διαβίβαση εμπιστευτικών δεδομένων μεταξύ των εθνικών αρχών και της Επιτροπής (Eurostat) μπορεί να γίνεται στο βαθμό που η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την παραγωγή συγκεκριμένων κοινοτικών στατιστικών. Για οποιαδήποτε περαιτέρω διαβίβαση, απαιτείται ρητή άδεια της εθνικής αρχής που συνέλεξε τα δεδομένα.

Άρθρο 14

Μεταβατική περίοδος και παρεκκλίσεις

Όταν απαιτείται ευρεία προσαρμογή των μητρώων επιχειρήσεων, η Επιτροπή μπορεί να χορηγεί παρέκκλιση, κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, για μεταβατική περίοδο η οποία δεν υπερβαίνει τις 25 Μαρτίου 2010.

Όσον αφορά τη γεωργία, τη δασοκομία και την αλιεία, τη δημόσια διοίκηση και την άμυνα, καθώς και την υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση, και όσον αφορά τα πρόσθετα χαρακτηριστικά σχετικά με τις ομάδες επιχειρήσεων, η Επιτροπή μπορεί να χορηγεί παρέκκλιση, κατόπιν αιτήματος ενός κράτους μέλους, για μεταβατική περίοδο που δεν υπερβαίνει τις 25 Μαρτίου 2013.

Άρθρο 15

Μέτρα εφαρμογής

1. Τα ακόλουθα μέτρα, που αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά της συμπληρώσεώς του, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 3:

α) κάλυψη των πολύ μικρών επιχειρήσεων και των καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένων στο οικείο κράτος ομάδων επιχειρήσεων, όπως προβλέπει το άρθρο 3 παράγραφος 6·

β) ενημέρωση του καταλόγου χαρακτηριστικών των μητρώων που παρατίθεται στο παράρτημα, των ορισμών τους και των κανόνων συνέχειάς τους, όπως προβλέπει το άρθρο 5, λαμβάνοντας υπόψη την αρχή σύμφωνα με την οποία το όφελος της ενημέρωσης πρέπει να αντισταθμίζει το σχετικό κόστος, καθώς και την αρχή σύμφωνα με την οποία οι πρόσθετοι πόροι που απαιτούνται τόσο για τα κράτη μέλη όσο και για τις επιχειρήσεις πρέπει να παραμένουν εντός λογικών ορίων·

γ) καθορισμός κοινών προτύπων ποιότητας, καθώς και το περιεχόμενο και η περιοδικότητα των εκδόσεων ποιότητας κατά το άρθρο 6 παράγραφος 3, και

δ) κανόνες ενημέρωσης των μητρώων, όπως προβλέπει το άρθρο 8 παράγραφος 3.

2. Μέτρα σχετικά με τα ακόλουθα θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 16 παράγραφος 2:

α) διαβίβαση πληροφοριών που προκύπτουν από τις στατιστικές αναλύσεις μητρώων, όπως προβλέπει το άρθρο 9·

β) διαβίβαση δεδομένων για μεμονωμένες μονάδες πολυεθνικών ομάδων επιχειρήσεων μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των κρατών μελών, όπως προβλέπει το άρθρο 11, και

γ) διαβίβαση δεδομένων για πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων, μεταξύ της Επιτροπής (Eurostat) και των κεντρικών τραπεζών, όπως προβλέπει το άρθρο 12.

Άρθρο 16

Επιτροπή

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή στατιστικού προγράμματος.

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Η προθεσμία του άρθρου 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται τα άρθρα 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

Άρθρο 17

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 18

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Στρασβούργο, 20 Φεβρουαρίου 2008.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. LENARČIČ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα μητρώα επιχειρήσεων περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες ανά μονάδα. Οι πληροφορίες δεν είναι απαραίτητο να καταγράφονται χωριστά για κάθε μονάδα, εφόσον είναι δυνατόν να συναχθούν από άλλη(-ες) μονάδα(-ες).

Η καταχώριση των μεταβλητών χωρίς χαρακτηρισμό είναι υποχρεωτική· η καταχώριση των μεταβλητών που χαρακτηρίζονται «υπό προϋποθέσεις» είναι υποχρεωτική, εφόσον υπάρχουν στο κράτος μέλος, συνιστάται δε η καταχώριση των μεταβλητών που χαρακτηρίζονται «προαιρετικές».

| 1. ΝΟΜΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ | | | |
|---|-------|-------------|---|
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ | 1.1. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης |
| | 1.2α. | | Όνοματεπώνυμο ή επωνυμία |
| | 1.2β. | | Διεύθυνση (συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού κώδικα) στο πιο αναλυτικό επίπεδο |
| | 1.2γ. | Προαιρετικό | Αριθμοί τηλεφώνου και φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, και πληροφορίες που επιτρέπουν την ηλεκτρονική συλλογή στοιχείων |
| | 1.3. | | Αναγνωριστικός αριθμός φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) ή, εάν δεν υπάρχει, άλλος διοικητικός αριθμός αναγνώρισης |
| ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | 1.4. | | Ημερομηνία σύστασης κατά νόμον, εφόσον πρόκειται για νομικά πρόσωπα ή ημερομηνία διοικητικής έγκρισης ως οικονομικού φορέα, εφόσον πρόκειται για φυσικά πρόσωπα |
| | 1.5. | | Ημερομηνία κατά την οποία η νομική μονάδα έπαυσε να αποτελεί μέρος μιας επιχείρησης (όπως καθορίζεται στο σημείο 3.3) |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ | 1.6. | | Νομική μορφή |
| ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ ΜΕ ΆΛΛΑ ΜΗΤΡΩΑ | | | Αναφορά σε συναφή μητρώα στα οποία έχει καταχωρισθεί τόσο η υπό εξέταση νομική μονάδα όσο και πληροφορίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για στατιστικούς σκοπούς |
| | 1.7α. | | Αναφορά στο μητρώο ενδοκοινοτικών φορέων που έχει καταρτισθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 638/2004 ⁽¹⁾ , και αναφορά σε τελωνειακά αρχεία ή στο μητρώο εξωκοινοτικών φορέων |
| | 1.7β. | Προαιρετικό | Αναφορά σε στοιχεία του ισολογισμού (για μονάδες που υποχρεούνται να δημοσιεύουν λογαριασμούς), και αναφορά στο μητρώο ισοζυγίου πληρωμών ή στο μητρώο άμεσων ξένων επενδύσεων, και αναφορά στο γεωργικό μητρώο |

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών (ΕΕ L 102 της 7.4.2004, σ. 1).

Πρόσθετα χαρακτηριστικά για νομικές μονάδες που αποτελούν μέρος επιχειρήσεων που ανήκουν σε ομάδα επιχειρήσεων:

| | | | |
|------------------------------|-------|--|--|
| ΔΕΣΜΟΣ ΜΕ ΟΜΑΔΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ | 1.8. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας επιχειρήσεων (4.1), στην οποία ανήκει η μονάδα |
| | 1.9. | | Ημερομηνία σύνδεσης με την εγκατεστημένη στο οικείο κράτος/κατατεταμένη ομάδα |
| | 1.10. | | Ημερομηνία αποχώρησης από την εγκατεστημένη στο οικείο κράτος/κατατεταμένη ομάδα |

| | | | |
|------------------------------|--------|------------------|---|
| ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΟΝΑΔΩΝ | | | Η καταχώριση των δεσμών ελέγχου μεταξύ εγκατεστημένων στο οικείο κράτος μονάδων μπορεί να γίνεται από την κορυφή προς τη βάση (1.11α) ή αντιστρόφως (1.11β). Καταχωρίζεται μόνον το πρώτο επίπεδο ελέγχου, άμεσου ή έμμεσου, για κάθε μονάδα (με το συνδυασμό τους μπορεί να προκύψει ολόκληρη η αλυσίδα ελέγχου) |
| | 1.11α. | | Κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης της (των) εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), η (οι) οποία(-ες) ελέγχεται(-ονται) από τη νομική μονάδα |
| | 1.11β. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της εγκατεστημένης στο οικείο κράτος νομικής μονάδας, η οποία ελέγχει τη νομική μονάδα |
| | 1.12α. | | Χώρα(-ες) εγγραφής και κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης, ή ονοματεπώνυμο(-α)/επωνυμία(-ες) και διεύθυνση(-εις) της (των) μη εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας (-ων) που ελέγχεται(-ονται) από τη νομική μονάδα |
| | 1.12β. | Υπό προϋποθέσεις | Αριθμός(-οι) ΦΠΑ μη εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), που ελέγχονται από τη νομική μονάδα |
| | 1.13α. | | Χώρα εγγραφής και κωδικός αριθμός αναγνώρισης, ή ονοματεπώνυμο/επωνυμία και διεύθυνση της μη εγκατεστημένης στο οικείο κράτος νομικής μονάδας που ελέγχει τη νομική μονάδα |
| | 1.13β. | Υπό προϋποθέσεις | Αριθμός ΦΠΑ της μη εγκατεστημένης στο οικείο κράτος νομικής μονάδας, η οποία ελέγχει τη νομική μονάδα |
| ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ ΜΟΝΑΔΩΝ | | Υπό προϋποθέσεις | Η καταχώριση της σχέσης κυριότητας μεταξύ εγκατεστημένων στο οικείο κράτος μπορεί να γίνεται από την κορυφή προς τη βάση (1.14α) ή αντιστρόφως (1.14β). Η καταχώριση των πληροφοριών και το κατώτατο όριο που χρησιμοποιείται για τα μετοχικά μερίδια εξαρτώνται από τη διαθεσιμότητα των πληροφοριών αυτών στις διοικητικές πηγές. Το συνιστώμενο κατώτατο όριο είναι η άμεση κυριότητα του 10 % του μετοχικού μεριδίου ή μεγαλύτερη. |
| | 1.14α. | Υπό προϋποθέσεις | α) Κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης, και β) μερίδια (%) της (των) εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), την (τις) οποία(-ες) κατέχει η νομική μονάδα |
| | 1.14β. | Υπό προϋποθέσεις | α) Κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης, και β) μερίδια (%) της (των) εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), η (οι) οποία(-ες) κατέχει(-ουν) τη νομική μονάδα |
| | 1.15. | Υπό προϋποθέσεις | α) Χώρα(-ες) εγγραφής, και β) κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης ή ονοματεπώνυμο(-α)/επωνυμία(-ες), διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οι) ΦΠΑ, και γ) μερίδια (%) της (των) μη εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), την (τις) οποία(-ες) κατέχει η νομική μονάδα |
| | 1.16. | Υπό προϋποθέσεις | α) Χώρα(-ες) εγγραφής, και β) κωδικός(-οι) αριθμός(-οι) αναγνώρισης ή ονοματεπώνυμο(-α)/επωνυμία(-ες), διεύθυνση(-εις) και αριθμός(-οι) ΦΠΑ, και γ) μερίδια (%) της (των) μη εγκατεστημένης(-ων) στο οικείο κράτος νομικής(-ών) μονάδας(-ων), η (οι) οποία(-ες) κατέχει(-ουν) τη νομική μονάδα |
| 2. ΤΟΠΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ | | | |
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ | 2.1. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης |
| | 2.2α. | | Ονοματεπώνυμο ή επωνυμία |
| | 2.2β. | | Διεύθυνση (συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού κώδικα) στο πιο αναλυτικό επίπεδο |

| | | | |
|--|--------|------------------|---|
| | 2.2γ. | Προαιρετικό | Αριθμοί τηλεφώνου και φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, και πληροφορίες που θα επιτρέψουν την ηλεκτρονική συλλογή στοιχείων |
| | 2.3. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της επιχείρησης (3.1) στην οποία ανήκει η τοπική μονάδα |
| ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | 2.4. | | Ημερομηνία έναρξης δραστηριοτήτων |
| | 2.5. | | Ημερομηνία οριστικής παύσης δραστηριοτήτων |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ | 2.6. | | Κωδικός κύριας δραστηριότητας σε τετραψήφιο επίπεδο της NACE |
| | 2.7. | Υπό προϋποθέσεις | Δευτερεύουσες δραστηριότητες, εάν υπάρχουν, σε τετραψήφιο επίπεδο της NACE. Το σημείο αυτό αφορά μόνον τις τοπικές μονάδες που αποτελούν αντικείμενο ερευνών |
| | 2.8. | Προαιρετικό | Δραστηριότητα που ασκείται στην τοπική μονάδα και συνιστά βοηθητική δραστηριότητα της επιχείρησης στην οποία ανήκει (ναι/όχι) |
| | 2.9. | | Αριθμός απασχολούμενων ατόμων |
| | 2.10α. | | Αριθμός μισθωτών |
| | 2.10β. | Προαιρετικό | Αριθμός μισθωτών σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης |
| | 2.11. | | Κωδικός γεωγραφικής θέσης |
| ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ ΜΕ ΑΛΛΑ ΜΗΤΡΩΑ | 2.12. | Υπό προϋποθέσεις | Αναφορά σε συναφή μητρώα στα οποία εμφανίζεται η τοπική μονάδα και τα οποία περιέχουν πληροφορίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για στατιστικούς σκοπούς (εάν υπάρχουν τέτοια συναφή μητρώα) |

3. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ

| | | | |
|--|--------|------------------|--|
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ | 3.1. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης |
| | 3.2α. | | Ονοματεπώνυμο ή επωνυμία |
| | 3.2β. | Προαιρετικό | Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και διεύθυνση δικτυακού τόπου |
| | 3.3. | | Κωδικός(-οί) αριθμός(-οί) αναγνώρισης της (των) νομικής(-ών) μονάδας(-ων) από την (τις) οποία(-ες) αποτελείται η επιχείρηση |
| ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | 3.4. | | Ημερομηνία έναρξης δραστηριοτήτων |
| | 3.5. | | Ημερομηνία οριστικής παύσης δραστηριοτήτων |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ | 3.6. | | Κωδικός κύριας δραστηριότητας σε τετραψήφιο επίπεδο της NACE |
| | 3.7. | Υπό προϋποθέσεις | Δευτερεύουσες δραστηριότητες, εάν υπάρχουν, σε τετραψήφιο επίπεδο της NACE. Το σημείο αυτό αφορά μόνον τις επιχειρήσεις που αποτελούν αντικείμενο ερευνών |
| | 3.8. | | Αριθμός απασχολούμενων ατόμων |
| | 3.9α. | | Αριθμός μισθωτών |
| | 3.9β. | Προαιρετικό | Αριθμός μισθωτών σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης |
| | 3.10α. | | Κύκλος εργασιών, εκτός από τους τομείς του σημείου 3.10β |
| | 3.10β. | Προαιρετικό | Κύκλος εργασιών για τη γεωργία, το κινήγι και τη δασοκομία, την αλιεία και τη δημόσια διοίκηση και την άμυνα, την υποχρεωτική κοινωνική ασφάλιση, τα ιδιωτικά νοικοκυριά με απασχολούμενα άτομα και τους ετερόδικους οργανισμούς |
| | 3.11. | | Θεσμικός τομέας και υποτομέας σύμφωνα με το ευρωπαϊκό σύστημα λογαριασμών |

Πρόσθετα χαρακτηριστικά για επιχειρήσεις που ανήκουν σε ομάδα επιχειρήσεων:

| | | | |
|--|-------|---------------------------|---|
| ΔΕΞΜΟΣ ΜΕ ΟΜΑΔΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ | 3.12. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας επιχειρήσεων (4.1), στην οποία ανήκει η επιχείρηση |
| 4. ΟΜΑΔΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ | | | |
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ | 4.1. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας |
| | 4.2α. | | Επωνυμία της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας |
| | 4.2β. | Προαιρετικό | Ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και διεύθυνση δικτυακού τόπου της εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης έδρας |
| | 4.3. | Υπό προϋποθέσεις εν μέρει | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της επικεφαλής μονάδας της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας (ισοδυναμεί με τον αριθμό αναγνώρισης της νομικής μονάδας η οποία είναι η επικεφαλής εγκατεστημένη στο οικείο κράτος μονάδα της ομάδας). Υπό προϋποθέσεις. Εάν η ελέγχουσα μονάδα είναι φυσικό πρόσωπο, το οποίο δεν είναι οικονομικός φορέας, η καταχώριση εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα της πληροφορίας αυτής στις διοικητικές πηγές |
| | 4.4. | | Τύπος ομάδας επιχειρήσεων: 1. καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένη ομάδα 2. εγχωρίως ελεγχόμενη κατατεταμένη ομάδα 3. αλλοδαπώς ελεγχόμενη κατατεταμένη ομάδα |
| ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ | 4.5. | | Ημερομηνία δημιουργίας της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας επιχειρήσεων |
| | 4.6. | | Ημερομηνία διάλυσης της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας επιχειρήσεων |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ | 4.7. | | Κωδικός κύριας δραστηριότητας της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας σε διψήφιο επίπεδο της NACE |
| | 4.8. | Προαιρετικό | Δευτερεύουσες δραστηριότητες της καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένης στο οικείο κράτος/κατατεταμένης ομάδας σε διψήφιο επίπεδο της NACE |
| | 4.9. | | Αριθμός απασχολούμενων ατόμων στην καθ' ολοκληρίαν εγκατεστημένη στο οικείο κράτος/κατατεταμένη ομάδα |
| | 4.10. | Προαιρετικό | Ενοποιημένος κύκλος εργασιών |

Πρόσθετα χαρακτηριστικά για πολυεθνικές ομάδες επιχειρήσεων (τύποι 2 και 3 στο σημείο 4.4):

Η καταχώριση των μεταβλητών 4.11 και 4.12α είναι προαιρετική έως ότου θεσπισθεί η διαβίβαση πληροφοριών για τις πολυεθνικές ομάδες, όπως ορίζεται στο άρθρο 11.

| | | | |
|------------------------------|--------|-------------|--|
| ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ | 4.11. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης του παγκόσμιου ομίλου |
| | 4.12α. | | Επωνυμία του παγκόσμιου ομίλου |
| | 4.12β. | Προαιρετικό | Χώρα εγγραφής, ταχυδρομική διεύθυνση, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και διεύθυνση δικτυακού τόπου της παγκόσμιας έδρας |
| | 4.13α. | | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης του επικεφαλής της παγκόσμιας ομάδας, εφόσον ο επικεφαλής της ομάδας είναι εγκατεστημένος στο οικείο κράτος (ισοδυναμεί με τον κωδικό αριθμό αναγνώρισης της νομικής μονάδας η οποία είναι η επικεφαλής του ομίλου). Εάν η επικεφαλής μονάδα της παγκόσμιας ομάδας είναι μη εγκατεστημένη, η χώρα εγγραφής της |

| | | | |
|--|--------|-------------|--|
| | 4.13β. | Προαιρετικό | Κωδικός αριθμός αναγνώρισης της επικεφαλής μονάδας της παγκόσμιας ομάδας ή όνομα και διεύθυνση εάν δεν είναι εγκατεστημένη στο οικείο κράτος |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ/ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΡΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ | 4.14. | Προαιρετικό | Αριθμός απασχολούμενων ατόμων παγκοσμίως |
| | 4.15. | Προαιρετικό | Ενοποιημένος παγκόσμιος κύκλος εργασιών |
| | 4.16. | Προαιρετικό | Χώρα του παγκόσμιου κέντρου αποφάσεων |
| | 4.17. | Προαιρετικό | Χώρες όπου βρίσκονται επιχειρήσεις ή τοπικές μονάδες |